

1904-03-19

SENDER

Friedrich Deneken

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Sender's location:

Krefeld (Tyskland)

Mentioned people:

Emil Hannover

Mentioned locations:

Höhr, Tyskland

Krefeld, Tyskland

Archive:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: A/I/3 - CDE

TRANSCRIPTION

Krefeld d. 19. Marts 1904.

Kjære Herr Willumsen,

Undskyld at De først nu faaer Svar paa Deres Brev. Men først i formiddag har vi haft Møde angaaende Keramiken, og derfor kunde jeg ikke før sige Dem noget bestemt, hvad Krefeld angaaer. Det vil ikke gaae om, at De baade arbejder i Höhr i Sommer og ved Siden af varigt i Krefeld.

Naar De vil overtage at organisere en Keramisk Bedrift her, saa vilde vi jo skaffe os selv Concurrence, naar samtidig eller endog før end der udkom Willumsen-Keramik her, arbejdede andetsteds. Man vil heller ikke i Höhr kunne indrømme at De er virksom baade der og i Krefeld. Det kan altsaa kun handle sig om det ene eller det andet.

Naturligvis tænker jeg nærmest paa Krefeld, da jeg jo gjerne vilde have Dem hertil.

Derfor har jeg endnu ikke skreven til Landsraaden i Hassan og refererer først hvad der er vedtaget i Mødet idag.

Krefeld vil grunde en Fabrik for kunstneriske Fayancer og Stentøiarbejder. Det er Hensigten:

a) at lave enkelte Arbejder d.v.s. Unica eller dog Stykker, som kun gentages et par Gange af kunstnerisk Charaktér.

b) courante Varer, ligeledes af udsøgt, kunstnerisk Smag, som laves i større Mængder, især Fliser, Byggekeramik osv.

Man vil see at sikre Fabrikatio-

nen for en vis Tid (antagelig for to Aar), men antager at den i det 2^{det} Aar ingen Underskud har.

Man sætter stor Pris paa, at vinde Dem for den Kunstneriske og tekniske Del af Bedriften, erindrer dog at Forholdene i Begyndelsen er smaa og at det vil være Dem Sagens Fremgang beroer paa. De maa altsaa foreløbig selv lave alle Modeller og vil kun have en Mester og et par Arbeidere at drive Fabrikationen med.

Imod Deres Fordring at faae en Gage af 4000 Kroner om Aaret er der ikke gjort nogen Invending. Det faaer vi altsaa igjennem. Men inden der tages videre Beslutning ønsker man at tale med dem grundigt om hele Sagen. Vi bede Dem derfor at reise til Krefeld forat vi kan drøfte Sagen. Reisen frem og tilbage og Opholdet her godtgjøres. –

Det var altsaa det jeg skulde sige. Vi har Udsigt til at faa en Gaard "Tannenthal" som ligger udenfor Byen i det Frie som Plads for det keramiske Anlæg.

Der vilde De vistnok ogsaa kunne boe og finde Atelier. Men dette er

usikkert endnu. –

Jeg synes at De ikke maa feile ved Linieudstillingen. Kunde De ikke lade Hannover udsøge noget af Deres Tegninger som kunde være egnet til dette Øjemed.

Haabende snart at høre fra Dem med venlig Hilsen

Deres hengivne

F. Deneken

Krefeld d. 19. Marts
1804.

Kjære Her. Willumsen,

Undskyld at jeg først nu faaer
Svar paa Deres Brev. Men
først iformiddag har vi haft
noget angaaende Keramissen,
og derfor ~~kan jeg først i dag~~ ^{Kunde jeg ikke før}
sige Dem noget bestemt, hvad
Krefeld angaaer.

Det vil ikke paae an, at De
baade arbejder i Høhr i Sommer
og ved Løsen af vaript i Krefeld.

naar de vil overlape at organi-
sere en keramisk Bedrift her,
saa vilde vi jo skaffe os selv
Concurrence, naar samtidig eller
endog ~~for~~^{end} der udkom Wilhelm:
sen - Keramisk ^{her, arbejds} Vandtetslids. Man
vil heller ikke i Høhr kunne
indpaae at de er virksomme
baade der og i Krefeld. Det
kan altsaa kun handle sig
om det ene eller det andet.

Naturligvis tænker jeg mer-
rest paa Krefeld, ja jeg jo
gerne vilde have dem hertil.

Derfor har jeg endnu ikke
skrevet til Landraaden i
hassan og refererer først hvad
der er bestemt i Mødet idag.

Krefeld vil grunde en Fabrik
for kunstneriske Tager og
Stentgearbejder. Det er Hensigten

a) at lave enkelte Arbejder s. v. s.
Unica eller dog Stykker, som kun
genkendes et par faar af kunste-
nerisk Charakter

b) courante Varer, ligeledes af
uddygt, kunstnerisk Smag, som
laves i større Mængder, især
Fliser, Byggekeramik osv.

Man vil see at sikre Fabrikation

men for en vis Tid (antagelig
for to Aar), man anlægger at den
i det 2^{de} Aar ingen Underskud
har.

Man sætter stor Pris paa, at
vinde dem for den kunstneri-
ske og tekniske Del af Bedriften,
erindrer dog at Forholdene i
Begyndelsen er smaa og at det
vil være dem Japans Kæmpang
beroe paa. De maa altsaa
foreløbig selv lave alle Mo-
deller og vil kun have en
Mester og et par Arbejdere
at drive Fabrikationen med.

Imod Heres fordring at faae
en Sæge af 4000 Kroner om Aaret
er der ikke gjort nogen Iven-
dæg. Det faaar vi altsaa ijen-
nem. Men inden der tages
endelig Beslutning ønsker man
at tale med Dem grundigt om
helles Sagen. Vi bede Dem derfor
at reise til Krefeld forat vi
kan drøfte Sagen. Reiser frem
og tilbage og Opholdet her godt
gjøres. —

Det var altsaa det jeg skulde
sige. Vi har Udsigt til at faa
en Gaard. Tannenthal som ligger
udenfor Byen i det Nye som
Plads for det keramiske Anlæg.

Der vilde de vistnok ogsaa kunne
bøe og finde Akkord. Men det er
usikkert endnu. —

Jeg synes at de ikke maa
færle ved Linienstilstanden. Kunde
de ikke lade Hannover udse
noget af deres Tegnninger som
kunde vere egnet til det
Piemet.

Haabende snart at høre
fra Dem med den
Hilsen

Deres hengivne

F. Sencken